

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

CCAMLR-XVIII/1	Предварительная повестка дня Восемнадцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
CCAMLR-XVIII/2	Аннотированная предварительная повестка дня Восемнадцатого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
CCAMLR-XVIII/3	Рассмотрение подвергнутого ревизии финансового отчета за 1998 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/4	Выполнение бюджета за 1999 г., проект бюджета на 2000 г. и перспективный бюджет на 2001 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/5	Зарезервировано
CCAMLR-XVIII/6	Представление ежегодных отчетов странами-членами Секретариат
CCAMLR-XVIII/7	Публикация журнала <i>CCAMLR Science</i> Секретариат
CCAMLR-XVIII/8	Уведомление Южной Африки о намерении начать поисковый промысел Делегация Южной Африки
CCAMLR-XVIII/9	Уведомление Южной Африки о намерении начать новый/поисковый промысел Делегация Южной Африки
CCAMLR-XVIII/10	Уведомление Новой Зеландии о намерении продолжать поисковый промысел Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-XVIII/11	Уведомление Австралии о намерении начать новый промысел Делегация Австралии
CCAMLR-XVIII/12	Уведомление Австралии о намерении начать поисковый промысел Делегация Австралии
CCAMLR-XVIII/13	Уведомление Чили о намерении начать поисковый промысел Делегация Чили

CCAMLR-XVIII/14	Уведомление Уругвая о намерении начать новый промысел Делегация Уругвая
CCAMLR-XVIII/15	Сроки уплаты членских взносов Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/16	Пересмотр формулы расчета членских взносов Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/17	Предложение по пересмотру политики капиталовложений Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/18	Проведенный ООН пересмотр окладов сотрудников профессиональной категории в АНТКОМе Делегация США
CCAMLR-XVIII/19	Пересмотр организации работы Постоянного комитета по наблюдению и инспекции (SCOI) Секретариат
CCAMLR-XVIII/20	Уведомление Франции о намерении начать новый и поисковый промысел Делегация Франции
CCAMLR-XVIII/21	Уведомление о поисковом промысле Делегация Европейского Сообщества
CCAMLR-XVIII/22	Система документации уловов Делегации Австралии, Европейского Сообщества и США
CCAMLR-XVIII/23	Межсессионные приглашения на основные совещания международных организаций – пояснения к существующей процедуре Секретариат
CCAMLR-XVIII/24	Предложение об особо охраняемом районе – о-ва Баллени, Антарктика Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-XVIII/25	Отчет Постоянного комитета по наблюдению и инспекции (SCOI)
CCAMLR-XVIII/26	Отчет Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)

CCAMLR-XVIII/BG/1 Rev. 2	Список документов
CCAMLR-XVIII/BG/2	Список участников
CCAMLR-XVIII/BG/3	Report on the meeting of FAO and non-FAO regional fisheries bodies or arrangements Наблюдатель от АНТКОМа (Италия)
CCAMLR-XVIII/BG/4	Report on the Twenty-Third Session of the Committee on Fisheries (COFI) Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/BG/5	Report of the CCAMLR Observer to ATCM XXIII Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/BG/6	Beach debris survey – Main Bay, Bird Island, South Georgia 1997/98 Делегация Соединенного Королевства
CCAMLR-XVIII/BG/7	Beach debris survey Signy Island, South Orkney Islands 1998/99 Делегация Соединенного Королевства
CCAMLR-XVIII/BG/8	Late payment of contributions – the necessity for tighter regulations Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/BG/9	Implementation of conservation measures in 1998/99 Секретариат
CCAMLR-XVIII/BG/10	Summary of current conservation measures and resolutions – 1998/99 Секретариат
CCAMLR-XVIII/BG/11	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Южная Африка
CCAMLR-XVIII/BG/12	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Соединенное Королевство
CCAMLR-XVIII/BG/13	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Польша
CCAMLR-XVIII/BG/14	CCAMLR activities on monitoring marine debris in the Convention Area Секретариат

CCAMLR-XVIII/BG/15	Implementation of the system of inspection and other CCAMLR enforcement provisions in the 1998/99 season Секретариат
CCAMLR-XVIII/BG/16	Calendar of meetings of relevance to the Commission – 1999/2000 Секретариат
CCAMLR-XVIII/BG/17	Development of the CCAMLR Website Секретариат
CCAMLR-XVIII/BG/18	Relevamiento de desechos marinos 1998/99 Делегация Уругвая
CCAMLR-XVIII/BG/19	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Украина
CCAMLR-XVIII/BG/20	New Zealand report on lost fishing gear, marine debris and the assessment and avoidance of incidental mortality in Statistical Subarea 88.1 in the 1998/99 season Делегация Новой Зеландии
CCAMLR-XVIII/BG/21	Изъято
CCAMLR-XVIII/BG/22	Beach litter accumulation at sub-Antarctic Marion Island – 1998/99 Делегация Южной Африки
CCAMLR-XVIII/BG/23	Report of the second meeting of the Committee for Environmental Protection Lima, Peru, 24–28 May 1999 Наблюдатель от АНТКОМа (Председатель Научного комитета)
CCAMLR-XVIII/BG/24	International conference, monitoring, control and surveillance on fishing activities Santiago, Chile, 25–27 January 2000 Секретариат
CCAMLR-XVIII/BG/25	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Япония
CCAMLR-XVIII/BG/26	On the exchange of information with FAO on CCAMLR activities Исполнительный секретарь

CCAMLR-XVIII/BG/27	Implementación de las medidas de conservación de la CCRVMA en Chile Делегация Чили
CCAMLR-XVIII/BG/28	Report of the CCAMLR Observer at the XXXIIIrd Antarctic Treaty Consultative Meeting Исполнительный секретарь
CCAMLR-XVIII/BG/29	Information on trade in <i>Dissostichus</i> spp. Делегация Австралии
CCAMLR-XVIII/BG/30	US plans for fishing for crab in Subarea 48.3 in accordance with Conservation Measures 150/XVII and 151/XVII Делегация США
CCAMLR-XVIII/BG/31	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Австралия
CCAMLR-XVIII/BG/32	Report from CCAMLR observers at Indian Ocean Tuna Commission Scientific Committee and Commission Meetings Наблюдатель от АНТКОМа (Австралия)
CCAMLR-XVIII/BG/33	Implementation by the United States of Conservation Measure 148/XVII, automated satellite-linked vessel monitoring systems (VMS) Делегация США
CCAMLR-XVIII/BG/34	Report to CCAMLR of the observer to the Second Workshop on Antarctic Protected Areas Наблюдатель от АНТКОМа (Х. Валенсия, Чили)
CCAMLR-XVIII/BG/35	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 США
CCAMLR-XVIII/BG/36	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99 Республика Корея
CCAMLR-XVIII/BG/37	Summary of measures taken to combat illegal, unregulated and unreported fishing in the Convention Area for the year to 30 June 1999 Делегация Австралии
CCAMLR-XVIII/BG/38	Notification of research vessel activity in the Convention Area Delegation of the United Kingdom (Документ был представлен на совещание WG-FSA под номером WG-FSA-99/41)

- CCAMLR-XVIII/BG/39 Synthesis of marine debris survey at Cape Shirreff, Livingston Island, during the Antarctic season 1998/99
Делегация Чили
- CCAMLR-XVIII/BG/40 Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1998/99
Бразилия
- CCAMLR-XVIII/BG/41 Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XVIIIth Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
Представлено АСОКом
- CCAMLR-XVIII/BG/42 Ad hoc Workshop of the APEC Fisheries Working Group on Fisheries Management
Делегация Японии
- CCAMLR-XVIII/BG/43 The report of the CCSBT5 and 5(2) as the Observer from CCAMLR
Наблюдатель от АНТКОМа (Япония)
- CCAMLR-XVIII/BG/44 Observer's report from the 51st Meeting of the International Whaling Commission
Наблюдатель от АНТКОМа (Б. Фернхольм, Швеция)
- CCAMLR-XVIII/BG/45 List of vessels of CCAMLR Members intending to harvest marine living resources in the Convention Area during the year beginning 1 July 1999
Секретариат
- CCAMLR-XVIII/BG/46 Report of the SCAR Observer to CCAMLR
Наблюдатель (Э. Фанта, Бразилия)
- CCAMLR-XVIII/BG/47 Première Conférence des Directeurs des Services des Pêches des pays et territoires membres de la Communauté du Pacifique
Наблюдатель от АНТКОМа (Франция)
- CCAMLR-XVIII/BG/48 The Catch Documentation Scheme under WTO rules
Представлено МСОП
- CCAMLR-XVIII/BG/49 Informe de la undécima reunión extraordinaria de la Comisión Internaciónal para la Conservación del Atún Atlántico
Делегация Европейского Сообщества
- CCAMLR-XVIII/BG/50 Consideration of the implementation of the objective of the Convention
Делегация Чили

CCAMLR-XVIII/BG/51 Policy to enhance cooperation between CCAMLR and non-Contracting Parties
Делегация Австралии

CCAMLR-XVIII/BG/52 Policy to enhance cooperation between CCAMLR and non-Contracting Parties
Делегация Европейского Сообщества

CCAMLR-XVIII/MA/1 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Южная Африка

CCAMLR-XVIII/MA/2 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Польша

CCAMLR-XVIII/MA/3 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Новая Зеландия

CCAMLR-XVIII/MA/4 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Украина

CCAMLR-XVIII/MA/5 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Норвегия

CCAMLR-XVIII/MA/6 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Чили

CCAMLR-XVIII/MA/7 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Уругвай

CCAMLR-XVIII/MA/8 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Россия

- CCAMLR-XVIII/MA/9 Отчет о деятельности страны-члена в зоне действия Конвенции – 1998/99 г.
Франция
(имеется только на французском языке)
- CCAMLR-XVIII/MA/10 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Германия
- CCAMLR-XVIII/MA/11 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Соединенное Королевство
- CCAMLR-XVIII/MA/12 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Япония
- CCAMLR-XVIII/MA/13 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Австралия
- CCAMLR-XVIII/MA/14 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Италия
- CCAMLR-XVIII/MA/15 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
США
- CCAMLR-XVIII/MA/16 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Аргентина
(имеется только на испанском языке)
- CCAMLR-XVIII/MA/17 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Республика Корея
- CCAMLR-XVIII/MA/18 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
Бразилия
- CCAMLR-XVIII/MA/19 Report of Member's activities in the Convention Area 1998/99
(имеется только на испанском языке)

- SC-CAMLR-XVIII/1 Предварительная повестка дня Восемнадцатого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
- SC-CAMLR-XVIII/2 Аннотированная предварительная повестка дня Восемнадцатого совещания Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики

- SC-CAMLR-XVIII/3 Отчет Рабочей группы по экосистемному мониторингу и управлению
(Санта-Круз-де-Тенерифе, Испания, 19-29 июля 1999 г.)
- SC-CAMLR-XVIII/4 Отчет Рабочей группы по оценке рыбных запасов
(Хобарт, Австралия, 11-21 октября 1999 г.)

- SC-CAMLR-XVIII/BG/1 Catches in the Convention Area 1998/99 and related data
Rev. 1 Секретариат
- SC-CAMLR-XVIII/BG/2 Report of the CCAMLR Observer at the 1998 ICES Symposium
Наблюдатель от АНТКОМа (Д. Миллер, Председатель
Научного комитета)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/3 Observer's report from the 51st Meeting of the Scientific
Committee of the International Whaling Commission
Grenada, 3–15 May 1999
Наблюдатель от АНТКОМа (К.-Г. Кок, Германия)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/4 Attendance at the 23rd Session of the Committee on Fisheries
of the Food and Agriculture Organisation of the United Nations
Rome, Italy, 15–19 February 1999
Наблюдатель от АНТКОМа (Дж. Купер, Южная Африка)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/5 Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in
man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 1998
winter and 1998/99 pup-rearing season
Делегация Соединенного Королевства
- SC-CAMLR-XVIII/BG/6 Entanglement of Antarctic fur seals *Arctocephalus gazella* in
man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 1998/99
Делегация Соединенного Королевства
- SC-CAMLR-XVIII/BG/7 Anthropogenic feather soiling, marine debris and fishing gear
associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 1998/99
Делегация Соединенного Королевства
- SC-CAMLR-XVIII/BG/8 Data management: report on activities during 1998/99
Секретариат

- SC-CAMLR-XVIII/BG/9 Report on the 18th session of the Coordinating Working Party on Fisheries Statistics (CWP-18)
Секретариат
- SC-CAMLR-XVIII/BG/10 Monitoring results of marine debris at King Sejong Station, Antarctica, during 1997–1999
Делегация Республики Корея
- SC-CAMLR-XVIII/BG/11 Summary of scientific observations on longline fisheries conducted in the 1998/99 season in accordance with the Scheme of International Scientific Observation and national observation programs
Секретариат
- SC-CAMLR-XVIII/BG/12 Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee – 1999/2000
Секретариат
- SC-CAMLR-XVIII/BG/13 Report of the World Conservation Union (IUCN) to the XVIIIth meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
Наблюдатель от МСОП (Дж. Купер, Южная Африка)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/14 Marine debris and fishing gear associated with seabirds at sub-Antarctic Marion Island – 1998/99
Делегация Южной Африки
- SC-CAMLR-XVIII/BG/15 Report on international conference on integrated fisheries monitoring
Sydney, Australia, 1–5 February 1999
Наблюдатель от АНТКОМа (Председатель Научного комитета)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/16 International fishers forum: solving the incidental capture of seabirds
Делегация Новой Зеландии
- SC-CAMLR-XVIII/BG/17 First record of anti-*Brucella* antibodies in *Arctocephalus gazella* and *Leptonychotes weddellii* from Cape Shirreff, Livingston Island, Antarctica
Делегация Чили
(имеется на испанском и английском языках)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/18 Report on the Second International Symposium on Krill
Наблюдатель (С. Никол, Австралия)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/19 FAO's fisheries global information system
Секретариат

- SC-CAMLR-XVIII/BG/20 On cooperation with UNEP (copies of correspondence)
Секретариат
- SC-CAMLR-XVIII/BG/21 Extracts from the Report of the Planning Meeting for the 1999/2000 IWC/SOWER Cruise, Tokyo, 27–30 September 1999
Секретариат
- SC-CAMLR-XVIII/BG/22 Progress report on the plans for the Russian contribution for the CCAMLR Synoptic Survey
Делегации России и Соединенного Королевства
- SC-CAMLR-XVIII/BG/23 IMALF assessment of new and exploratory fisheries by statistical area
(Рабочая группа по оценке рыбных запасов)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/24 Fishery information for WG-FSA-99
Secretariat
(Документ был представлен на совещание WG-FSA под номером WG-FSA-99/9)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/25 Report of the ad hoc task group to consider a regulatory framework for CCAMLR fisheries
- SC-CAMLR-XVIII/BG/26 Managing fisheries to conserve the Antarctic marine ecosystem: practical implementation of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources (CCAMLR)
Paper presented to ICES/SCOR Symposium on ‘Ecosystem Effects of Fishing’, 15–19 March 1999
Montpellier, France
- SC-CAMLR-XVIII/BG/27 Report on activities of SCAR’s Group of Specialists on Environmental Affairs and Conservation
Э. Фанта, Бразилия (ГОCEAK)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/28 Research proposal for the Third International Coordination’s activities near the South Shetland Islands during the 1999/2000 austral summer period
Делегация Республики Корея
- SC-CAMLR-XVIII/BG/29 Report on the activities of the SCAR Subcommittee on Evolutionary Biology of Antarctic Organisms
Наблюдатель от АНТКОМа (Э. Фанта, Бразилия)
- SC-CAMLR-XVIII/BG/30 The ICES annual science conference
Наблюдатель от АНТКОМа (Б. Сьостранд, Швеция)